FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME [RECENSEMENT] DU CAN[ADA]

Dist. 155 Enu. 16

Province: Québec — District No. 155 — S. District No. 10 — Enumeration District / District du recenseur No. 5 — in / dans: Ville de Cookshire (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Moïse L. Rousseau — Enumerator / Recenseur. 1-3 Juin

RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS — CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION

Line	1 Dwelling house / Domicile	2 Family / Famille	3 Name of each person / Nom de chaque personne	4 Place of habitation / Lieu du domicile	5 Sex / Sexe	6 Relationship to head / Parenté avec le chef	7 Single, married, widowed, divorced / Célibataire, marié, veuf, divorcé	8 Month of birth / Mois de naissance	9 Year of birth / Année de naissance	10 Age at last birthday / Age au dernier anniversaire	11 Country or place of birth / Pays ou lieu de naissance	12 Year of immigration / Année d'immigration	13 Year of naturalization / Année de naturalisation	14 Racial or tribal origin / Origine selon la race	15 Nationality / Nationalité	16 Religion
1	[illegible]	[illegible]	Cooper Tom	Rue Main	m.	employé	C.	July	1860	50	Angleterre	1881		Anglaise	Anglaise	Anglican
2			Diven W. S.	" "	m	Pensionnaire	Veuf	mars	1841	70	Etats Unis	1888		Americaine	Americaine	Baptist
3			Downing Dan	" "	m.	Pensionnaire	Veuf	Juillet	1880	30	Q.			Irlandaise	Can.	Cath R.
4			Church Eddie	" "	m.	Boarder	C.	Nov.	1866	47	Q.	1890		Anglaise	Can.	Anglican
5			James Mary	"	f.	Boarder	C.	Août	1864	46	Q.			Ecossaise	Can.	Anglican
6			Demers Pete	" "	m	Boarder	C.	mars	1879	32	Q.	1906		Française	Can.	Cath R.
7	21	26	Baker Charles	"	m.	Chef	m.	April	1872	39	Q.			Irish	Can	Anglican
8			" Clara	"	f.	épouse	m.	Dec.	1872	39	Q.			Ecossaise	Can	Anglican
9			" Edward	"	m.	fils	C.	Nov.	1899	12	Q.			Irlandaise	Can	Anglican
10	22	27	Seals Ed.	Rue Springs	m.	Chef	m.	Dec.	1880	30	Q.	1903		Irish	Can	Methodist
11			" Christina	"	f.	épouse	m.	July	1884	26	Q.			Scotch	Can	Methodist
12			" Archie	"	m.	fils	C.	August	1908	3	Q.			Irlandaise	Can	Methodist
13			Lamed Alden	"	m	Pensionnaire	C.	Avril	1876	35	Q.			Française	Can	Methodist
14			Rochelean Tom	"	m.	employé	C.	Juin	1888	22	Q.			Française	Can	Cath R.
15	23	28	Martin George	Rue Spring	m.	Chef	m.	June	1864	46	Etats Unis	1902		Yankee	American	
16			Melissa	"	f.	épouse	m.	Sept.	1877	33	Etats Unis	1902		Française	Americaine	Baptist
17			Seals Theodore	"	m	fils	C.	Oct	1896	15	Etats Unis	1902		Anglaise	Americaine	Baptist
18			" Frederic	"	m	fils	C.	April	1898	13	Etats Unis	1902		Anglaise	Americaine	Baptist
19			Silvester E. G.	"	m	pensionnaire	veuf	Juillet	1859	51	Q.	1903		Française	Can	Cath R.
20	24	29	Sutton Stanley	Rue Spring	m	Chef	m	Sept.	1880	30	Q.			Anglaise	Can	Baptist
21			" Annie	"	f.	épouse	m.	Mar.	1887	23	Suède	1905	na	Suédoise	Suédoise	Baptist
22			" Florence	"	f.	fille	C.	Dec.	1907	3	Q.			Anglaise	Can	Baptist
23			Albert	"	m.	fils	C.	Fev.	1908	3	Q.			Anglaise	Can	Baptist
24			Gerald	"	m.	fils	C.	March	1910	1	Q.			Anglaise	Can	Baptist
25			Stanley	"	m.	fils	C.	May	1911	1/2	Q.			Anglaise	Can	Baptist
26	25	30	Gingras L. R.	Rue Plaisance	m.	Chef	m.	Août	1869	41	Q.			Française	Can	Cath R.
27			Marie Jeanne	"	f.	épouse	m.	Nov.	1872	38	Etats Unis	1890	na	Française	Americaine	Cath R.
28			Laurence	"	m.	fils	C.	Sept.	1905	5	Q.			Française	Can.	Cath R.
29		31	Flavo Willis	Rue Plaisance	m	Chef	m	march	1874	37	Q.			Ecossaise	Can	Methodist
30			" Eunice	"	f.	épouse	m	fev.	1875	36	Q.			Anglaise	Can	Methodist
31			" Ernest Olivar	"	m.	fils	C. D	August	1908	2	Q.			Ecossaise	Can	Methodist
32			" ~~[illegible]~~ Adela	"	f.	fille	C. D	Dec.	1909	1	Q.			Ecossaise	Can	Methodist
33	26	32	Hough Gilbert	Rue Plaisance	m.	Chef	m.	July	1872	38	Q.			Anglaise	Can	Episcopal
34			" Laura	"	f.	épouse	m.	Dec.	1876	34	Q.			Anglaise	Can	Episcopal
35			" Alberta	"	f.	fille	C.	June	1896	15	Q.			Anglaise	Can	Episcopal
36			" Kelsey	"	m	fils	C.	Août	1897	13	Q.			Anglaise	Can	Episcopal
37			" Percy	"	m	fils	C.	Sept.	1899	11	Q.			Anglaise	Can	Episcopal
38			" Lyston	"	m	fils	C.	Sept.	1905	5	Q.			Anglaise	Can	Episcopal
39			Beaulieu R.	"	f.		C.	April	1887	24	Q.			Française	Can	Cath R.
40	27	33	Drennan Jack	Rue Plaisance	m.	Chef	m.	Aug.	1884	26	Q.			Irish	Can	Methodist
41			" Mabel	"	f.	épouse	m.	Aug.	1884	26	Q.			Irish	Can	Methodist
42			" Cloud Ernest	"	m.	fils	C.	Mai	1911	3 jours	Q.			Irlandaise	Can	Methodist
43			Forgive Marguerite	"	f.	domestique	C.	Août	1862	49	Q.	1880		Irlandaise	Can	Baptist
44	28	34	Hamel Arthur	Rue Plaisance	m.	Chef	m.	Jan	1879	32	Q.	1882		Anglaise	Can	Anglican
45			" Rebecca	"	f.	épouse	m.	May	1875	36	Q.			Irish	Can	Anglican
46			" Marguerite	"	f.	fille	C.	Oct.	1905	5	Q.			Irlandaise	Can	Anglican
47			" Rita	"	f.	fille	C.	March	1907	4	Q.			Irlandaise	Can	Anglican
48			Shane P.	"	m.	pensionnaire	m.	March	1862	49	Ont.			Irlandaise	Can	Anglican
49			Therrien Valère	Rue Railroad	m.	pensionnaire	C.	Juin	1872	38	Q.			Française	Can.	Cath R.
50			Blossom George	Rue Main	m.	employé	C.	Mars	1883	28	Q.			Anglaise	Can.	"

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE — WAGE-EARNERS / EMPLOYÉS — INSURANCE HELD AT DATE / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE — EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS — INFIRMITIES / INFIRMITÉS

Line	17 Chief occupation or trade / Emploi principal	18 Employment other than chief occupation / Emploi supplémentaire	19 Employer / Patron	20 Employee / Employé	21 Working on own account / Travaillant à son compte	22 State where person is employed / Mentionner où la personne est employée	23 Weeks employed in 1910 at chief occupation	24 Weeks employed in 1910 at other occupation	25 Hours of working time per week at chief occupation	26 Hours of working time per week at other occupation	27 Total earnings in 1910 from chief occupation	28 Total earnings in 1910 from other occupation	29 Rate of earnings per hour	30 Upon life / Sur la vie $	31 Against accident or sickness / Sur les accidents ou la maladie $	32 Cost of insurance in census year / Coût de l'assurance $	33 Months at school in 1910	34 Can read / Sait lire	35 Can write / Sait écrire	36 Language commonly spoken / Langue communément parlée	37 Cost of education in 1910	38 Blind / Aveugle	39 Deaf and dumb
1	Palefrenier	11-9-82	non	oui	non	homme d'étable	51		70		400							oui	oui	A.			
2	Consul Americain	2-7		oui	P.B.													oui	oui	A.			
3	Sellier	7-0-63	oui	non	P.B.		~~52~~		~~60~~		~~1200~~			7000	30/1500	160		oui	oui	A.			
4	Charpentier	1-6-03	non	oui	non	de bâtisse	45		60		900			1000	40/400	12.00		oui	oui	A.			
5	Aucun	Ind.				Revenu												oui	oui	A.			
6	Commis Voyageur	7-4-04	non	oui	non	Remèdes Patentés	48		60		1200			3100	37/1100	160		oui	oui	F.			
7	Chauffeur	5-5-10	non	oui	non	de fournaise à chaudière	52		66		700			1000	39/400	15.		oui	oui	A.			
8	Aucun	N.G.																oui	oui	A.			
9	Aucun	N.G.															8	oui	oui	A.			
10	[illegible]	Agent	non	non	oui	et agent [illegible]	~~52~~		~~60~~		~~3000~~ 240.			3000	30/1200.	62.50		oui	oui	A.			
11	Aucun	N.G.																oui	oui	A.			
12	Aucun	N.G.																		A.			
13	Menuisier	1-6-02	non	oui	non		48		60		850			3000	35/800	93.00		oui	oui	F.			
14	Apprenti Forgeron	6-8-32	non	oui	non	Général	50		60		300							oui	oui	F.			
15	Agent de moulins à coudre	5-8-10	non	oui	non		52		48		1500			1000	46/500	70.50		oui	oui	A.			
16	~~Chef~~ Restaurant	0-17	oui	non	oui		~~52~~		~~100~~		~~1000.~~							oui	oui	F.			
17	Aucun	N.G.																oui	oui	A.			
18	Aucun	N.G.																oui	oui	A.			
19	Manufacturier	7-0-6	oui	non	P.B.													oui	oui	A.			
20	Journalier	0-9-00	non	oui	non	de ferme	52		60		400							oui	oui	A.			
21	Aucun	N.G.																oui	oui	Suédois A.			
22	Aucun	N.G.																non	non	A.			
23	Aucun	N.G.																		A.			
24	Aucun	N.G.																		A.			
25	Aucun	N.G.																		A.			
26	Vendeur	10-6-77				Magasin Général	52		72		1100			2000	42/200	38.00		oui	oui	F.			
27	Aucun	N.G.																oui	oui	F.			
28	Aucun	N.G.																oui	non	F.			
29	Propriétaire de Moulin	1	oui	non	P.B.									3000	37/1500	65.		oui	oui	A.			
30	Aucun	N.G.																oui	oui	A.			
31	Aucun	N.G.																		A.			
32	Aucun	N.G.																		A.			
33	Ingénieur	0-5-10	non	oui	non	de Moulins	52		60		700			3500	38/800	35.00		oui	oui	A.			
34	Aucun	N.G.																oui	oui	A.			
35	Aucun	N.G.															10	oui	oui	A.			
36	Aucun	N.G.															10	oui	oui	A.			
37	Aucun	N.G.															10	oui	oui	A.			
38	Aucun	N.G.																non	non	A.			
39	Institutrice	5-2-05	non	oui	non	école modèle	42		36		225							oui	oui	A.			
40	Marchand Général	0-77	oui	non	oui	en détail	52		60		1200			3000	26/800	40.		oui	oui	A.			
41	Aucun	N.G.																oui	oui	A.			
42	Aucun	N.G.																		A.			
43	Servante	2-9-0	non	oui	non	maison privée	52		72		150			1000	48/	57.50		oui	oui	A.			
44	Machiniste	6-6-6	non	oui	non	millright	52		80		600			1000	32/500	1330		oui	oui	A.			
45	Aucun	N.G.																oui	oui	A.			
46	Aucun	N.G.																		A.			
47	Aucun	N.G.																		A.			
48	Contremaître	0-3-10				d'usine à charbon	52		60		700			1000	49/500	16.		oui	oui	A.			
49	Journalier	1-9-00	non	oui	non	d'occasion	35		60		300							non	non	F.			
50	Chauffeur d'Automobile (Cocher)		non	oui	non		25	20	45	60	375.	375.		1000	38/200	15.		oui	oui	A.			

53

5100 10100 80